


M1503
.M415
G73



Digitized by the Internet Archive
in 2013

<http://archive.org/details/lagrandtanteopra00mass>

A MON MAITRE

MONSIEUR

AMBROISE THOMAS

MEMBRE DE L'INSTITUT



THÉÂTRE IMPÉRIAL DE L'OPÉRA-COMIQUE

LA

GRAND' TANTE

Opéra-comique en un acte

PAROLES

DE

MM. JULES ADENIS & CH. GRANVALLET

MUSIQUE

DE

J. MASSENET

Réduction au Piano par M. SOUMIS,

Représenté pour la première fois sur le Théâtre Impérial de l'Opéra-Comique, le 3 avril 1867.

Mise en scène de M. MOCKER.

PARIS

E. et A. GIROD, Éditeurs,

16, boulevard Montmartre, 16.

(Propriété réservée pour tous pays.)

E. FROMONT
44, RUE DU COLISÉE
PARIS

V^o E. GIROD
ÉDITEUR
Boulevard Montmartre, 16
PARIS

LA GRAND'TANTE

Opéra-Comique en un Acte.

DISTRIBUTION.

PERSONNAGES.

Le Comte **GUY** de **KERDREL** *M^r CAPOUL.*
ALICE de **KERDREL** *M^{lle} HEILBRON.*
CHEVRETTE *M^{lle} GIRARD.*

La mise en scène exacte de cet ouvrage est publiée
et transcrite par *M^r L. PALIANTI.*

CATALOGUE DES MORCEAUX.

OUVERTURE	Pages.	1.
N ^o 1.—INTRODUCTION, AIR ET DUETTO, <i>Chantés par M^{lle} Girard et M^r Capoul.</i>	—	10.
N ^o 2.— $\left\{ \begin{array}{l} \text{A. AIR, Chanté par Mr Capoul.} \\ \text{B. ROMANCE, Chantée par Mlle Heilbron,} \\ \text{C. DUETTO, Chanté par Mlle Heilbron et Mr Capoul} \\ \text{D. MELODIE, Chantée par Mr Capoul} \end{array} \right.$	$\left. \begin{array}{l} \\ \\ \\ \end{array} \right\}$	$\left. \begin{array}{l} \\ \\ \\ \end{array} \right\}$ 20.
N ^o 3.—MELODIE, <i>Chantée par M^{lle} Girard.</i>	—	37.
N ^o 4.—RONDE, <i>Chantée par M^{lle} Girard.</i>	—	44.
N ^o 5.—DUO, <i>Chanté par M^{lle} Heilbron et M^r Capoul.</i>	—	46.
N ^o 6.—ROMANCE ET FINAL, <i>Chantés par M^r Capoul.</i>	—	54.

E. et A. GABOD, Editeurs de Musique, Boulevard Montmartre 16, Paris

LA GRAND'TANTE

Opéra Comique en un Acte

1

1 G^{de} Flûte.
1 P^{re} Flûte.
2 Hautbois.
2 Clarinettes en LA.
2 Trompettes à Pistons en RE.
2 Cors en SOL.
2 Cors en RÉ.
2 Bassons.
3 Trombones.
Timbales.
Triangle.
Quatuor.

Paroles de
Jules ADENIS et
Charles GRANVALLET.

Musique de
J. MASSENET.

OUVERTURE.

Andantino. (♩ = 58)

PIANO.

fz Cl. Soli.

fz 1^{re} 2^{es} Vls. pizz.

p

riten.

Altos. Vls. C-B. pizz.

Altos Sourdines Soli.

dim.

1^{re} Cl. Solo.

1 H^b 1 B^b Altos.

Alto Soli.

fz

Vlle pizz.

Presto. (♩ = 144)

riten.

fz

Fl. 8.

H^b

pp staccato.

Cl.

Cor. ten.

pp

Triangle.

8.

Vls. Fl.

mf Harm. Triangle.

cresc.

f

ff Timb.

p

Cl. Solo.

ritard.

H^b. B^{us} ten.

• Fl.

First system of the musical score. It features a grand staff with treble and bass clefs. The music is written in a key with one flat (B-flat) and a common time signature. Dynamics include *f* (forte) and *p* (piano). The text "Quat. pizz. sans C-B." is written below the staff.

Quat. pizz. sans C-B.

Second system of the musical score. It includes a grand staff. Dynamics include *p*, *f*, and *pp*. The text "Andantino. (♩ = 58)" is written above the staff. The text "Altos. Sourd." is written above the right-hand staff. The text "a Tempo." is written above the right-hand staff. The text "1^{re} V^{us}" is written above the right-hand staff. The text "H^b" is written above the left-hand staff. The text "1^{re} H^b 1^{re} B^{us}" is written above the right-hand staff. The text "fz 1^{re} Cl. Solo." is written above the right-hand staff. The text "pp" is written below the right-hand staff.

Third system of the musical score. It includes a grand staff. Dynamics include *f* and *fz*. The text "rit." is written above the staff. The text "1^{re} Cl." is written above the right-hand staff. The text "Quat. pizz." is written below the staff.

Fourth system of the musical score. It includes a grand staff. Dynamics include *fz* and *p*. The text "G^{de} Fl." is written above the staff. The text "8" is written above the staff. The text "1^{re} H^b" is written above the right-hand staff. The text "1^{re} Cl." is written above the right-hand staff. The text "p^{te} Fl." is written above the right-hand staff. The text "ritenuto." is written above the right-hand staff. The text "H^b Cl." is written above the right-hand staff. The text "p" is written below the right-hand staff.

Fifth system of the musical score. It includes a grand staff. Dynamics include *p*. The text "Allegro. (♩ = 138)" is written above the staff. The text "1^{re} V^{us} Soli." is written above the right-hand staff. The text "5^e Cor en RÉ." is written below the staff.

Sixth system of the musical score. It includes a grand staff. Dynamics include *fz* and *p*. The text "3" is written above the staff.

pp *f* *mf* *leger.* *fz* *fz*

tr 3 3 tr

Hth Cl. Cors en RE. B^{ns}

G^{de} Fl. tr

Triangle Solo.

mf *fz* *fz* *fz*

tr tr

Cl. V^{ns}

Tutti

ff Tutti.

Fl. Cl.

V^{ns} Fl. Cl. Quat. Fl. Hth

Tromp Timb.

Harm. sans Tromb. *mf* *mf* *tr*

rf Quat.

p *tr* *tr* *tr*

[illegible]

First system of the musical score. The treble clef staff contains a series of eighth-note chords, while the bass clef staff has a single eighth note followed by rests. The key signature has one sharp (F#).

Second system of the musical score. The treble clef staff continues with eighth-note chords. The bass clef staff has rests. Annotations include "cresc." in the bass staff, "Harm. sans Tromb." above the treble staff, and "pizz. Vllles" and "fz" in the bass staff. A first flute (Fl.) part with a trill (tr) is also present.

Third system of the musical score. The treble clef staff features trills (tr) and eighth-note chords. The bass clef staff has eighth-note chords. The key signature has one sharp (F#).

Fourth system of the musical score. The treble clef staff contains triplets of eighth notes. The bass clef staff has eighth-note chords. Annotations include "f" in the bass staff, "Fl. Cl." above the treble staff, and "ff Tutti." in the bass staff.

Fifth system of the musical score. The treble clef staff contains eighth-note chords. The bass clef staff has eighth-note chords. An annotation "V^{ns} Fl. Cl." is placed above the treble staff.

Sixth system of the musical score. The treble clef staff contains eighth-note chords. The bass clef staff has eighth-note chords. Annotations include "Quat." in the bass staff, "ff Tutti." above the treble staff, "Tutti." above the bass staff, and "p" in the bass staff. A first flute (Fl.) part with a trill (tr) is also present.

Tromb. & Timb.

Ces. B^{ns}

A musical score for a solo vocal part, labeled 'Ves. Soli.' at the bottom. The score is written on two staves: a treble staff and a bass staff. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 2/4. The melody in the treble staff consists of six measures, each containing a triplet of eighth notes. The bass staff provides a harmonic accompaniment with sustained notes and chords, also spanning six measures. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and accidentals.

Animato.

Quat.

Cors. Timb.

rit.

p *B^{us} ten.*

2^a V^{us}

1^a V^{us}

mf

Altos. trem.

Cors. ten.

Tromb.

poco a poco cres - cen - do.

Harm.

Ped. Tromb

Animato.

ff

tr

2^a V^{us}

Altos.

ff

B^{us} C-B.

Allegro. (♩ = 154)

ff Tutti.

ff

ff

ff

This page of a musical score, numbered 9 in the top right corner, contains six systems of music. The first four systems are primarily for piano, with the fifth and sixth systems introducing orchestral parts.

System 1: Piano part with complex sixteenth-note patterns in both hands. Dynamic markings include *ff* and *ff*.

System 2: Continuation of the piano part with similar rhythmic complexity.

System 3: Piano part continues. A first ending bracket labeled '8' spans the final two measures.

System 4: Piano part continues. A first ending bracket labeled '8' spans the final two measures.

System 5: Introduction of orchestral parts. The piano part continues with triplets. The orchestra includes:

- Vns. ten.* (Violins, Tenors)
- Fl. H. b.* (Flute, Alto)
- Cl. B. b.* (Clarinet, Bass)
- riten.* (ritardando)
- Tromb.* (Trumpets)
- Timb.* (Timpani)
- Tutti.* (Tutti)
- ff* (fortissimo)

System 6: Continuation of the piano and orchestral parts. The piano part features many triplets. The orchestra includes:

- Quat. et Harm.* (Quartet and Harp)
- ff* (fortissimo)
- Tutti.* (Tutti)
- Animato* (Animated)

System 7: Continuation of the piano and orchestral parts. The piano part features many triplets. The orchestra includes:

- Fl. b.* (Flute, Bass)
- H. b.* (Harp, Bass)
- Cl. b.* (Clarinet, Bass)
- Corn.* (Cornet)
- ff* (fortissimo)
- Triangle.*
- ff Tutti.* (fortissimo Tutti)

The page concludes with the signature *V. enchabáñez.* in the bottom right corner.

4 Grande Flûte.
 1 Petite Flûte.
 2 Hautbois.
 2 Clarinettes en LA puis en SI b.
 2 Cornets à Pistons en LA puis en SI b.
 2 Cors en FA.
 2 Cors en LAB.
 2 Bassons.
 3 Trombones.
 Timbales.
 Triangle.
 Cloche dans la Coulisse.
 Quatuor.

N^o 1.

INTRODUCTION

SCÈNE, AIR et DUO.

Andantino. (♩ = 92)

PIANO.

2^s Vns

p

pp

p Quat.

pp

1^{re} Vns

pizz. Basses.

H. Cl.

1^{re} Bⁿ

2^{de} Bⁿ

1^{re} Bⁿ

pizz. Vlls

(Rideau)

Altos.

Quat.

p

Au lever du Rideau tout est muet et la scène est vide.

1^{re} Vns

2^s Vns

(On sonne) Fl. Cl. Cors.

Altos.

f Quat.

Vlls

1^{re} Cl. Solo.

G^{de} Fl. Solo.

1^{re} Vns

G^{de} Fl.

Quat.

p

tr

(On sonne de nouveau)

Harm.

ff Quat.

Tutti sans Tromb.

1^{re} Vns

p

2^s Vns

CHEVRETTE.

Quidonc à notre porte Peut sonner de la sorte Mais il ne fait pas

p 1^{rs} v^{ns}

ff *pes pizz.*

B^{us} ten.

jour (On sonne) C'est à la porte de la cour

ff Ped. Quat.

Fl. 8^a b^{sa}

p Cl. Altos.

2^e v^{ns} pizz.

Cors. ten.

Elle allume un flambeau qu'elle a pris sur la cheminée et le pose sur la table.

8

1^{rs} v^{ns}

ff *pes pizz.*

- ci nous n'at - ten - dons per - son - ne Le ne - veu du Mar -

- quis n'ar - ri - ve que de - main (On sonne plus fort)

Cl. *ff* Quat.

Cors. *ff* Quat.

f

C. *Bon! à présent il caril-lonne! C'est quelque voya-geur qui cherche son che-*

p Quat.

Elle disparaît un instant, puis revient en élevant sa lanterne pour éclairer GUY.

C. *- min*

1^{re} V^{ns} Soli.

p *Animato.*

G^{de} Fl.

animato e crescendo.

2^{de} G^{des} Fl.

Cl. b.

1^{re} et 2^{es} V^{ns}.

f

Cl.

1^{re} V^{ns}.

Altos.

f

Allegretto quasi Allegro (♩ = 158)

GUY. *ff* *3* *3*

Enfin voilà donc un vi-

ff Tutti.

(à Chevette)

CHEV.

- sa - ge!

1^{re} V^{ns}.

p

Le châ-teau de Ker -drel? Entrez m'sieu, c'est i-

Quat.

GUY.

C. *ci* Cette fois morbleu m'y voici

f Quat. *G^{de} et P^{te} Fl.* *ff* Cl. B^{es} 1^{re} V^{es} 2^e V^{es} Altos.

G. Quel affreux temps et quel voy-

M. D. *2^e G^{des} Fl.* *Cl.* *Cor. ten.* *f* Altos Soli. *M. G.* *v lles* *B^{es} pizz.*

G. - a - ge! Quand le givre obscurcit les airs La nuit il faut un vrai cou-

f pizz. *G^{de} Fl.* *Cl.* *F1. Cl.*

G. - ra - ge Pour pénétrer dans ces déserts, La nuit il faut un vrai cou-ra -

F1. Cl. *Quat.* *f* Quat.

G. *f* rit. *ge* Quel affreux tempset quel voy-a - *ge*

f Cor. *f* Harm. *suivez.* 1^{rs} V^{ns} Soli. *p*

CHEVRETTE. (à part) *p*

C'est lui qui s'est mis en voy-a - - *ge* Quand la neige obscurcit les

2^s V^{ns} Altos.

C. *airs* *GUY.* C'est lui qui s'est mis en voy -

Quel af - freux temps, quel af - freux temps et quel voy -

H^b ten. FL Cl. *crêsc.* *f* *ff* Quat. *Altos. V^{lles}*

c. - a - - ge La nuit il faut un vrai cou-ra - ge

G. - a - - ge La nuit il faut un vrai cou-ra - ge

FL Cl. 1^{re} Vⁿ *f* *f* Quat. *p* *ff* *G^{de} Fl.*

G. *Al! quel char_mant pa_ys! Vrai pa_ys de Co-*

Cl. ten. *2^s V^{ns} pizz.* *mf 1^{rs} et 2^s V^{ns}*

G. *- ca - gue Vrai pa_ys de Co - ca - gue Sil est un*

p 2 Fl. Triangle. *f Altos, Vlls*

G. *- pa - radis, Il doit être en Bre - ta - gue Il doit être en Breta -*

mf 1^{rs} et 2^s V^{ns} *p 2 Fl. Triangle.*

G. *- gue Cha_que rou - te conduit Vers u - ne fon - dri -*

Cl. *ff Quat.* *p Quat.* *crescendo poco a poco.* *ffs pizz.*

G. *- ère Et le chemin qu'on suit Vous cache u - ne tourbiè -*

acres. *H^b B^{ns}* *f* *rit.* *ff Tutti.*

6. *mins* *f* *Au diable au diable la Bre* *a Tempo.* *ta*

f *Quat* *a Tempo.* *ff Tutti.*

C'est lui qui s'est mis en voy - a - - -

Quel affreux tempset quel voy-

2 G^{des} Fl.
Cl. B^{ns}

Quat.

f Cors. ten.

villes

Alt.
villes

- - - ge Quand l'annee obscurcit les airs

La nuit il faut un vrai cou-

- a - - ge quand le givre obscurcit les airs

La nuit il faut un vrai cou.

Fl. Cl.

pizz. p

H^b Cl. B^{ns} ten.

p

- ra - - - ge Pour pé - né - trer dans nos dé - serts

- ra - - - ge

La nuit il

v^{ns}

f

H^b Cl. B^{ns} ten.

f Quat.

p

La nuit, la nuit il faut un vrai cou-ra -

faut un vrai cou-ra - ge Quel affreux temps et quel voy-a -

sf *Quat.* *sf* *Cors.* *Harm.*

Stretto. p

-ge, Quand la nei-ge obscur - cit les airs, La nuit il faut un vrai cou -

Stretto. *f*

ge Ah! quel char -

serrez. *mf* *p pizz.* *Harm.*

animato.

-ra-ge Il faut la nuit un vrai cou - rage En ces dé-serts, En ces dé -

- mants pa - ys Oui c'est un

animato. *Harm.*

-serts Pour pé_né_trer en ces dé_serts La nuit il faut un vrai cou -
 pa - ra - dis! Quel af_freux temps, Quel affreux temps et quel voy -

Quat.
Harm.

crescendo.

Tromb.

- ra - - - - -
 - a - - - - -

ff Tutti.

- ge
 - ge

tr. riten.

Tromb.
Cors.

ff Quat.
tr.

2. C^{des} Fl. 4. Cors Ut bas.
 2. Hautb. 2. Bassons.
 2. Clar. Sib. Timb. Sol-Ut.
 2. Pist. Sib. Triangle.
 Quatuor.

N^o 2.

(A.) AIR, (B.) ROMANCE, (C.) DUETTO, (B.) MÉLODIE.

(A) AIR.

REP. Mais qu'il est mauvais!.. qu'il est mauvais!

(♩ = 126.)

GUY.

PIANO.

Allegro.

ff Tutti.

GUY.

Récit.

Le fait est avé - ré je suis seulléga -

Récit.

- tai - re

Parais - sez - - - - - parais sez monsieur le no -

- tai - re Monsieur le no - tai - re

Et changez moi ce vieux manoir noir En

f Cors B^{as}

Cors.

pizz.

or ou bon argent comp_tant

Accourez tous accourez

ff Tutti.

Récit

tous! on vend ce joyeux do_mi - ci - le Flanqué de ses deux vieil - les

tours

Lamise à prix est de vingt

f Vn Alt.

f Vlle C-B.

(Criant.)

mil - le

Vingt cinq!

bon trente

p *f* *p* *f*

Vlle pizz.

2^d Vn

Cl.

Fl. Bⁿ

1^{re} Vn

2^d Vn

Allez toujours, allez tou_jours

Eh quoi? l'on setait du cou -

mf *p* *p* *f*

2^d Vn

1^{re} Vn

2^d Vn

f

Un peu retenu.

- ra - ge Montez un peu mon tez montez en - co - re Un do -

f Cors ten. *p* *f* *p* Quat. *ff*

1^{re} V.ⁿ 2^d V.ⁿ 1^{re} V.ⁿ 2^d V.ⁿ

- maine aus - si moyen â - ge Devrait valoir

suivez. *p* Harm. Trian. *p* *fz* Quat.

Son pesant d'or Un do - maine aus - si moy - en â - ge de - vrait va -

p *p* Quat. *fz*

- loir devrait valoir son pesant d'or Trente cinq ah! bra -

suivez. *fz* Tutti sans Timb. *f* Alt. *f* *f* H.^{tb} Cl. ten. 2^d V.ⁿ

(saluant.)
- vo Qua - ran - te mer - ci je vous suis obli - gé Et la

1^{re} V.ⁿ H.^{tb} Cl. ten. *p* 2^d V.ⁿ Cl. Cors ten. 2^d V.ⁿ Fl. B.^{ss}

(criant.) *f*

som-me est déjà ten - tan - te Cinquan - te (Bien) Soi-

p *Harm.* *f* *Quat.*

pizz. C-B. *Quat.*

f *Allegro.*

-xan - - te (Très bien) Adju - gé

f *suivez. ff* *Tutti.* *f*

ff

p

Soixante mille francs la somme est fort jo - li - e

pizz. Quat. *ff* *Récit.*

rit.

Et si j'atteinds ce chiffre rond Bah! j'en fais la fo - li - e Je traite tout mon es - ca -

suivez.

All^o. (♩ = 132.)

-dron

mf *tr.* *ff* *mf*

Al - lons ca - ma - ra - des Ver -

Timb. Soli.

cresc.

- sez fl. nous ra - sa des Du soir au ma - tin Restons le verre en

Fl. B^{ts}

Cl. Cors.

Trion.

Trion.

main Oui du soir au ma - tin Restons a - mis le ver - re en

Harm.

Quat.

main

Res - tons a -

Quat. sans G-B.

- mis le ver - re en main

Tutti sans Tromb.

mf

mf

Re - ve - nez ô nuits é - phé -

Altos soli, p M.G.

Quat. p M.D. ten. B^{ns}

p M.G.

- me - res Plus bel - les en - cor que les jours Et vi - ve le doux bruit des

Fl. H^b

verres Qui sait ré - veil - ler les amours Les a - mours Les a -

Fl. H^b M.G. Cl. B^{ns}

Alt. p Alt.

a Tempo. ppp triangle.

- mours Al - lons cama - ra - des Ver - sez nous ra -

a Tempo. G^{de} Fl. B^{ns}

Quat ppp Corr. trian.

pizz. C-B poco a poco cresc..

- sa - des Du soir au ma - tin Res - tons le verre en

poco.

main Oui du soir au ma - tin Restons a - mis le verre en

mf *mf* Harm.

main! Res - tons a -

animato. *ff*

Quot.

- mis le verre en main Res - tons a -

riten. *ff* Tutti. suivez.

- mis le verre en main

riten. . *suivez. f* *ff*

ff *mf* *tr.* *ff*

pp G^{de} Fl. On parle.
pizz. 2^d Vⁿ
f *pp* Vlle *sourd.*
dim.
pizz. Alt.
p G^{de} Fl. Solo.

perdendosi.
pp G^{de} Fl.
pp (Il dort.)
p *diven 4.*
pp

(B) ROMANCE.

And.^{te} ♩ 100.

sf *pizz.* Quat.
sf *Fl. Cl.* 3 3
 GUY endormi ALICE entre doucement par le fond —
 elle n'aperçoit pas le Comte.

poco rit.
a Tempo.
 Je vais bientôt quitter pour me donner a
Vlles Soli.

p
f
 dieu Cette re - traite aimée où le calme respi - re Et je veux la re -
dim.
Cors.
Vlles Soli.

voir Cl. Solo. Je reviens pour lui dire Je viens pour lui re dire Un éternel adieu

rit. mf

B^{ns}

cre-

riten. Aux beaux jours en vo lés mon cœur vient di-re a- *p* cédez. *suivez.*

H^{lb} B^{ns} scen - do. *Cors.* *p* *suivez.*

C-B.

- dieu *f* *dimin.* *a Tempo.* 1. 2. Vⁿ Alt. *sf* V^{lle} Soli.

V H^{lb}

p Adieu donc murs chéris témoins de mon bonheur Lors que je

p vais partir quand le devoir m'appel - le Je veux que mon re- *Un peu animé.*

B^{ns} *dim.* *pp* Alt. Cors.

- gard com-me un mi-roir fi-

-dè - le Em - por - te vo - trei -

-mage et la grave en mon cœur

f *riten.*

El - le doit

Quat. Cors. C-B

p cédez.

GUY. (s'éveillant peu à peu.)

pour toujours se graver dans mon cœur

Mais qui donc me re-

p *survez.* *f* *H^b*

(en s'en allant.) *p*

pp A - dieu

-veil-le Est ce un rê - ve? une voix a frappe mon o-reil-le

dim. *p* *dim.* *pp* *ff* *attacca.*

Récit. *f*All.^{to} (♩ = 138.)

Quelqu'un est là? grand Dieu

GUY *f* (étonné.)

Une femme en ces lieux

Quat. *f*

2 Fl.² 3

2 Cl.² 3

ff Cors

Quat.

GUY (à part.)

La rencontre est in_at_ten_

Harm.

1^{re} Vnⁿ

marcato.

f

p Quat.

rit.

p

_due Mais d'où peut venir son effroi D'où vient qu'elle tremble à ma vu_e

f 1^{re} Vnⁿ

p

suivez.

Cors.

2^{es} Vnⁿ

Cl.

ALICE (à part.)

p

Cet_te ren_con_tre in_at_ten_due Fait bat_tre mon cœur mal_gré

Cl.
Bⁿs ten.

GUY. *pp* (à part.)*rit.**cédez.*

moi Je me sens troublée à sa vu - e On dirait qu'elle a peur

riten. Serrez le mouv!

suivez. *p* *Violles soli.*

ALICE.

de moi? Je me sens troublée à sa vu - e

p

p Malgré moi je me sens émue Cet - te ren-

Où dirait qu'elle a peur de moi Qu'el - le ren-

p *f* *p* *f* *p*

Fl. *2^d Vn.* *pizz.* *tr Min.* *Cl.*

contre in - at - tendu_e Fait bat - tre mon cœur malgré moi

contre in - at - tendu_e D'où vient qu'elle tremble à ma vue

Harm. *p*

Ah! je me suis trou-blée à sa vu - e troublée malgré

Mais on di - rait qu'elle a peur peur de moi Qu'elle a peur de

Harm. 1^{er} Vⁿ

vllle C-B. p

moi Cette rencontre inatten-du_e Fait bat - tre mon

moi La rencontre est inatten-du_e Oui vraiment la rencontre est in-

pizz. Harm. 1^{er} Vⁿ

cœur mon cœur malgré moi Je me suis troublée à sa vu - e Vrai

-at ten-du - - - e Comme elle est é -

Quat.

ment remettons nous de cet ef_froi

- mu - e On dirait qu'elle a peur de moi

mf *pp* *f* *pp*

Flute.
Clar.

dim.

ff Cors, Bassons.
Quatuor.

Pizz?

Assez vite.

Votre pré sence i - ci mon_sieur je l'i_gno - rais Je me re_ti - re

GUY l'arrêtant

Oh

Assez vite.

p Pizz?

(étonnée)

Vous m'attendiez

f et gaiement.

non! car je vous at_ten - dais Jevous le ju_re et vous ré_a - li -

f *p* *f* *p*

f arco.

Riten.

sez la char_mante a_ven_tu_re Que dans un rê_ve j'es_pe

p suivez.

(D) MÉLODIE.

Plus lent (♩=72)

-rais (1^{er} Violons divisés
sourdines obligées.)

Au fond de la Bre_tagne En un pareil mo-

sf p Plus lent.

Flûte.

1^{er} Violons Soli. suivez.

Clar. Solo.

Pizzo Violoncelle

pp

p Sons Harm.

-ment J'es-pe-rai voir pa-raître à mes yeux a mon à_me Quelque lu-

f

p

animé.

-tin Syl_phe char_mant

animé.

2 Flûtes

1^{er} Violons.

Pizzo Violone;

f Violons divisés.

Cresc.

a tempo. *pp* *riten.*

f Fée ange ou fem - me

a tempo. *f* *mf* *p* *G^{de} Flutes.* *Clar. Solo.* *snivez.* *pp* *Cor*

p

Vous que créa sans doute un divin enchan - teur Ne craignez

p *1^{er} Violon scord.*

cresc.

rien de moi restez restez ma - da - me Seul je dois crain - - - dre pour mon

1^{er} Violon. *p* *Pizz. Violone.*

f *animé* *a tempo.* *pp*

cœur Fée ange ou fem - me

G^{de} Flute. *2 Flutes, animé.* *p* *a tempo.* *f* *Violone, divises*

retenu. *pp* a piacere. *f* *p*

Syl_phe char_mant feé ange ou fem - me res_tez res - tez ma_da -

f suivez. *pizz.*

-me

Flûtes. *p* Haut. Clar. *pp*

ALICE. froidement. (On parle.) Je vous remer *pp*

Quatuor sans sour.

cie de votre courtoisie, mon_sieur, et vous renouvelle mes excuses car j'ai troublé votre

dînes.

sommeil mais je vous le répète, j'ignorais votre arrivée

GUY. oh! Mademoiselle *tr* *tr*

dim. *pizz.*

permettez moi maintenant de me retirer... (saluant) Monsieur... GUY. (un peu interdit) (ALICE. sort par le fond.)

Madame!...

fil. *ff* Tuth.

2 Grandes Flûtes.
2 Hautbois.
2 Clar Sib.
4 Cors { RE b
SOL b.
2 Bassons.
Quatuor.

N° 3.

MÉLODIE BRETONNE.

REP: Oh! oh! il paraît que
tu l'aimes bien.

And^{mo} quasi All^{to} (♩ = 72)

CHEVRETTE.

si je l'aime!.. elle..une vraie bénédiction pour moi elle qui m'a recueillie

fz 2 Hautb.

PIANO. pizz. *f*

(en racontant)

sur la route de Pontaven

p Pauvre orpheline dé-lai-sée J'errais sans a-sile et sans

Clar. Solo.

fz pizz. Violoncelles Solo.

pain Car la veille un maître inhu-main De son lo-gis m'avait chas-sée De son lo-

f pizz. Violoncelles *sf* *fz*

p riten. *p*

-gis m'avait chas-sée le vent sif - -

fz suivez. *f* 2 Clar. 1^{er} Violon.

flait dans les bru - yè - - -

poco cresc.

2^e Violon

pp

pp Altos.

- res Oh! comme il fai_sait froid

Violoncelles

pp

6^e Flûte.

ppp

Altos.

Un peu plus vite. (un peu interdite par la peur.)

Je croy - ais voir les la - - van - diè-res En ri - ant

Un peu *pp* staccato.
plus vite.

Pizz. Quatuor.

me mon trer du doigt Je croyais les

2 Flûtes.

pp

Altos.

Clar.

voir en ri-ant me montrer du doigt

2^d Viol.
1^{er} Viol.
f 1^{er} Violons
Harmonie
crescendo.
2^d Viol.
Altos

Récit.
p tout à coup u-ne voix s'ap-pel-le J'allais per-dre le sen-ti-
f Récit
p Violon.

ment Je rou-vre les yeux c'était cl - le Belle ain-
a tempo. f
a tempo. Clar Solo
Bassons. f p suivez.

si que sont les ma-do-nes Je la vois de pleurs les yeux pleins et qui de
marcato.
Pizzo Violoncelles

ses deux mains mi-gnonnes Cher-chait à ré-chauffer mes mains Cherchait à

riten. Un peu plus vite et gaiement.

ré-chauffer mes mains p^{te} Fl. L'au-bé-pi-ne deux

f Hautb. 2 Clar. *p* Hautb.

f suivez. *f* Bassons *p*

fois a mis sa ro-be blan-che De- puis qu'elle m'a fait en-reuse en ce sé-

Clar. Bassons.

p

riten. naïvement.

-jour Et de- puis ces deux ans elle a tout mon a-mour Et ma pri-

G^{de} Fl. *f* suivez. Clar. Solo *p* plus lent.

fz riten. All^o

è-re le di-man-che

f suivez. *p* Hautb. Bassons. *fz* Hautb.

All^o *f* Cors Violoncelle.

Hautb. Clar. *f* *p* Pizz^o Quatuor.

G^e Fl.
P^e Fl.
2 Hautb.
2 Clar LA
Cors LA
RE
2 B^{ns}
Triangle.
Quat.

N^o 4.

RONDE.

REP: Ne te gene pas... cela me fera
plaisir

Allegro. (♩=126)

CHEVRETTE.

PIANO.

Les filles de la ro-chel-le Ont é-

qui-pé bâ-ti-ment La grand' voi-le est en-den-tel-le La mi-

-sai-ne en sa-tin blanc. Dans l'é-qui-pa-ge Pas

u - ne Qui ne soit à son prin-temps Et les ga-biers de la hu - ne N'ont pas

Hautb. B^{ns}

p *f* *2^d V^{ns}* *p* *Quat.*

plus de dix-sept-ans Fi - - le corvette a - gi - -

Altos.

f *pp* *Cors. B^{ns}* *V^{le} soli.* *G.B.* *Ped.*

- le Fi - - le corvette a - gi - - le Fi - -

1^{re} V^{ns} *pp* *ppp*

- le corvette a - gi - - le Ah! mais prends bien garde aux a -

cri. *f* *Tutti.* *p* *Quat.*

G. Fl. Clar.

- mants Fi - le cor-vette a - gi - le mais prends bien garde aux a -

f *Harm.* *3* *3* *3* *riten.* *Clar. B^{ns}* *p* *suivez.*

v^{ns} *pizz.* *V^{le} Altos.*

f *Quat. arco.* *ff* *V^{ns}* *Alto* *ff*

_mants prends garde aux a - mants

Tutti. f *tr. maj* *2 Fl.* *f tr.* *tr. maj* *ff Tutti. Quat.*

Les garçons de la Ro - chel - le Sur un au - tre bâ - ti - ment En ap -

f *p* *pizz.* *Clar. B^{ns}* *f arco.*

_pre nant la nou - vel - le Sont tous par - tis à l'in - stant *P. Fl.* *G^s Fl.*

p *pizz.* *Clar. B^{ns}* *f Harm.* *V^{ns}*

Sans crainte à l'a - bor - da ge, Et sous un feu de ba - tail - lon Du jeu-
Hautb
B^{ns}

f Quat. *p* *f* 2^d V^{ns}

sans C.B.

- ne et brave é - qui - pa - ge lis ont pris le pa - vil - lon Fi - -

Quat. Altos. *pp*

Cors B^{ns}
Vlle soli. *p*

C.B. Ped.

- le corvette a - gi - - - le Fi - - le corvette a - gi - -

1^{re} V^{ns} 8^a *tr.* *pp*

pp Fi - - le corvette a - gi - - - le traitez le son.

1^{re} V^{ns} ten. *ppp* *pp* 8^a G^{re} Fl. Clar.

eri.
f ah! Mais ne ris plus des a - mants. **f** Fi - le corvette a -

ff Tutti **p** Quat **f** Harm. **V.^{ns} pizz.**

p - gi - le Mais ne ris plus des a - mants Ne ris plus des a -

p Clar. B.^{ns} suivez. **f** Quat. arco. **pizz V.^{ns} Altos.**

- mants

Quat. **ff** V.^{ns} Hautb. Clar. Cors. Altos. B.^{ns} **ff**

Harm. F.^c Fl.

Tutti **ff** **ff** Quat. **ff** **V.^{ns} Altos.**

2 G. Fl.
2 Hautb.
2 Clar. SI b.
2 P.^{ns} LA.
4 Cors. FA⁺.
2 B.^{ns} SI b.
Timb: FA # SI⁺
Quat:

Œ. 5.

REP: et je voudrais vous consacrer ma vie...

DUO.

ALICE (émue)
Monsieur.

ALICE.

GUY.

PIANO.

Harm. pizz. *pp* v.^{ns} *f* velle soli. *mf* *p* Cors. tenues Quat.

(avec amour) *p* L'a-mour que je rê-

p -vais si doux L'a-mour est en-tré dans mon â-me Et je le be-

poco a poco animato. *f* -nis je le bé-nis à ge-noux Car il me vient de

mf v.^{ns} *mf* animato. *mf* Hautb. Clar. B.^{ns} C.B.

(bas à Guy) *a tempo.* *pp* De-grâ-ce taisez-vous...

p *riten.* *pp* vous ma-da-me l'a-mour que je rê-vais! L'amour est en-tré

mf suivez. *mf* suivez Cors. B.^{ns} *a tempo.* *pp*

(ALICE à part) *pp* 3 3 3

G dans mon â - me Mon Dieu ce lan - ga - ge si doux Jet - te le

suivez. *pp* Clap. B⁷s v^{lle} soli.

A trou - ble dans mon â - me Jet - te le trou - ble dans mon

cedez. 3 3 3

suivez.

A â - me Qu'il est doux d'être ai -

G Que votre â - me char - mé - e Heu -

f *p* *pp* *f* Harm. v^{lle} Quat.

A - mé - e Mon âme en est char - mé - e

G - reuse heu - reu - se d'être aimé - e Du cœur é - cou - te les ac Fl. Hautb.

130.

cres. *poco a poco.* *animato.*

- - e Je ne pourrais peut ê - tre Ré - sis - ter à ses doux - accents

- cents Du cœur é - cou - te les ac - cents

poco a poco. *animato e cresc.* *sf*

p

f Ah! sa voix a des attrait des attrait puis - sants Je ne pour -

f Pour - quoi pour - quoi ne pas connaî - tre L'a - mour?... L'amour ce

Fl. Hautb. Cl. B^{es}

sf *pizz. Quat.*

rit. - rais peut ê - tre Ré - sis - ter à ses doux ac - cents

rit. di - vin maî - tre De grâ ces à ses char - mes ce - dez

p *f* Harm. Quat. Quat.

p *f*

(♩ = 138)

ALICE,

All.^{to} appassionato. (a GUY)

p Vous m'ai_mez di_tes vous mais c'est u_ne fo_li_e
Cl. G^e Fl.

1. V.ⁿ
Quat.

mf p mf p

B^{ns} Cor.

A *mf p* pourquoi troubler ain_si mon cœur plus un mot je vous en supplie

A Car vos pa_ro_les me font peur

G eh quoi vous res_tez in_sen_si

G^e Fl.
Cl.
Cor.

f Fl. B^{ns} Hautb.

B^{ns} Cor.

A *p* par pi_

G _ble quand je vou_drais pas_ser ma vie au_p_rès de vous Hautb. tenu.

Fl. Hautb.
Clar. Cors.

f p

animato *f*

-tié tai-sez-vous L'amour entre nous deux L'a-mour est impos-si -

Fl. Hautb.

f *cres.* *B^{ns} ten.*

GUY. *p* *pp* a tempo. (la retenant)

-ble Vous le voulez Ma - da - me partez-donc Mais

f *V^{ns} soli* suivez *pp* suivez.

f *V^{ns} solo.* *B^{ns} ten.* *Quat.*

un seul mot en - co - re a - vant de vous quit-ter j'im-plore un

cresc. *poco a poco.* *Fl. Haut.*

B^{ns}

ah de tout cœur je vous pardonne

généreux pardon

retenu.

a - lors pourquoi quitter ces

Clar. en LA b. 2 Cors en LA b.

f suivez.

lieux? Ce do-main est à vous, ou si non à per-son-ne vous la vou-

Quat.

p

à volonté. *Allegro.*

-lez hé-las suis-je assez malheu-reux

suivez. *ff* *Tutti.* *crescendo.*

Allegro non troppo presto.
(♩ = 116)

GUY.

Clar. solo.

ff *dim.* *ritenuto.*

A - - dieu mon cœur a fait un

Quat. *p* *V^{lle} soli.*

A

ALICE. *p*

Par grace oubli ez un doux

G

cédez.

rê-ve Un rê-ve de charmant a-ve-nir

riten.

A rê - ve l'a - mour ne doit pas, ne doit pas nous u - nir

Hautb. solo.

Clar. B.^{1^{re}} *f* *mf*

f mais hé - las le ré - veil l'a - chè - ve et le ré - veil fait bien souff -

riten. con espressivo.

p *mf* *p* suivez

A suivez. *p* Par grâce oubli - ez un doux rê - ve L'a - mour ne

G - frir fait bien souff - frir a - dieu mon

Hautb. B.^{1^{re}} *p* suivez.

A doit pas nous u - nir par - tez que le ciel vous pro -

G cœur a fait un rê - ve d'a -

Fl. Clar. Cors. B.^{1^{re}}

2 Clar. la^b
 4 Cors. la^b
 2 B^{ns} la^b
 Quat

Œ. 6.
FINAL.

REP: à la tête de son regiment.

Andante. (♩ = 63)

ALICE.

CHEVRETTE.

(On parle)

GUY.

PIANO.

1^{re} V^{ns}

pp
 Quat sourdines.
 Cl. B^{ns}

pp
 pizz.

1^{re} V^{ns}

espressivo.

ppp

ah c'est l'avenir, c'est le bonheur que j'espérais. un peu plus vite. (♩ = 84)

GUY

Je pars en - i - vré d'es - pé -

f Quat.

sans C. B.

ran - ce Ber - cé des rê - ves les plus doux vi - vre pour vous au -

sf *p* *p*

près de vous est - il plus dou - ce ré - com - pen -

p *pp* *p* suivez

- se je re - vien - drai la joie au cœur car i - ci m'attends le bon - heur

pizz. *sf*

le bonheur de toute ma vi - e de ce cœur vraiment

Cl. B.^{ns} *p* *pp* *pizz.* *arco. Quat.* *I*

a - mou - reux vous comblez la plus chère en - vi - e a vous mon â -

p *sf* *f* *Cl. solo.* *pizz.* *arco. Quat.* *I* *un peu retenu.* *pizz.* *arco. Quat.* *I* *suivez.*

p.

me et ma vi - e A vous mon âme et ma vie ah! dé - sormais je suis heu -

p

suivez.

Allegro. (♩ = 96)

***ff* ALICE.**

2 Fl.
2 Hautb.
2 P.^{ns} en LA.
3 Tromb.
Timb. LA RÉ.

Cœur gé - né - reux Vous lais - sez des heu -

***ff* CHEVRETTE.**

- reux Cœur gé - né - reux Vous lais - sez des heu -

Allegro.

Fl. Cl.
Hautb. B.^{ns}

f P.^{ns} Cors. Timb.

ff Tromb.

Tutti.

Quat.

ff

A - reux Cœur gé - ne - reux A - yez bon - ne es - pe - ran - - - ce

ff

C - reux Cœur gé - ne - reux A - yez bon - ne es - pe - ran - ce Ay - - - ez

ff

G - je suis heu - reux Quel - le dou - ce es - pé - ran - - ce quelle es - pé -

ff

Bonne es - pé - ran - ce vo - tre cœur a - mou - reux

Bonne es - pé - ran - ce vo - tre cœur a - mou - reux

ran - - - ce Et mon cœur a - mou -

Au - ra sa ré - com - pen - - - se Au - - -

Au - ra sa ré - com - pen - - - se Au - - -

reux au - ra sa ré - com - pen - - se Au -

ff Quat. *Harm.* *ff* Tutti.

- ra sa ré - com - pen - - - - -

- ra sa ré - com - pen - - - - -

- ra sa ré - com - pen - - - - -

RIDEAU.

se!

se!

se!

Fl.
Hautb.
Clar.
B^{ns}

V^{ns} ten.

Cors.
ff Tromb.

Timb.

Tromb.

Quat. Harm.

ff

Tutti.

animato.

Ped.

tr.

Fl.
Hautb.
Clar.
Cops.

ff

tr.

Cors. B^{ns}
Tromb. Quat.

Triangle.



